

Pháp cũng s m t lòng Trung C ng

Vào ngày 23 tháng 2 v a qua, cu n phim tài li u «Hoàng Sa, N i đầu m t mát» c a ông André Menras H C ng Quy t l i b c m chi u thành ph Montpelleir, m t thành ph i mi n Nam n c Pháp.



AFP photo

Andre Menras H C ng Quy t t i mô hình biên gi i Vi t Nam t i B o tàng cách m ng Hà N i hôm 09/12/2011.

Sau khi b phim «Hoàng Sa,南沙 đầu mắt mát» c a André Menras, còn có tên Vi t Nam là H C ng Quy t đã b c m chi u Vi t Nam ngày 29 tháng 11 năm 2011, mang đ a con tinh th n v đ n Pháp, quê h ng c a ông, m t l n n a, phim c a tác gi có hai qu c t ch Pháp Vi t này l i b c m chi u ngày 23 tháng 2 năm 2012 t i thành ph Montpellier, mi n Nam n c Pháp.

Ch là m t cu n phim tài li u nói lên hoàn c nh khó khăn c a ng dân đ o Lý S n, Qu ng Ngãi, nh ng nó đã mang m t s ph n không may k t ngày ra đ i. B c m lên ti ng trên quê h ng th hai c a tác gi , nó còn b bóp c l n n a trên chính quê h ng th nh t c a ông. N i đã t ng là cái nôi c a Cách m ng, c a Nhân quy n. Chúng tôi có cu c ti p xúc v i ông H C ng Quy t đ tìm hi u lý do.

Chuy n khó ch p nh n

Táng An : Thưa ông Há Cáng Quyát, chúng tôi được biết rằng phim «Noni đau mắt mát» của ông đã bị cấm chiếu vào ngày thứ năm 23 tháng 2 tại thành phố Montpellier do bà phó Giám đốc phụ trách quan hệ Quốc tế của Montpellier quyết định, ông có thể cho biết lý do mà họ đưa ra như thế nào không ?

Há Cáng Quyát : Chính quyền của thành phố Montpellier đã từ chối cho thuê một phòng công cộng của thành phố để chiếu phim «Noni đau mắt mát».

Lý do thứ nhất là phim này có thể gây khó khăn cho quan hệ kinh doanh giữa thành phố Montpellier và Trung quốc. Lý do thứ hai họ nói rằng phim này là một phim khiêu khích, phân biệt văn hóa giữa hai dân tộc. Thứ ba, họ nói phim này không có tính chất tài liệu mà dùng chính trị.

Táng An : Được biết thành phố Montpellier là thành phố kết nghĩa với thành phố Chengdu của Trung Quốc, tại đây cũng có nhiều sinh viên Trung quốc đến du học và tại đây có một Hội Chợ để giới thiệu và quảng bá văn hóa đến cho trẻ em của Trung Quốc, theo ông, các lý do vừa nêu có chính đáng ?

Há Cáng Quyát : Nói chung là họ tìm những lý do gì đó để tránh chiếu phim này, trong khi họ định kinh doanh quảng bá văn hóa với Trung quốc, là một quan hệ, những quan hệ kinh doanh. Những ông đô-la tại Trung quốc đến có khi là rất dá, là không bao giờ sạch sẽ. Đô-la tại dân tộc Trung quốc bị bóc lột mà đến, không thể chấp nhận được. Thành phố Montpellier hy vọng sẽ mở một thị trường lớn ở Trung quốc. Hy vọng ! những cái đó là của các chính phủ, bởi vì còn phải cạnh tranh với Nam Mỹ, với Úc, với Chi-li, Tây Ban Nha. Hy vọng thì rất lớn mà có thể kết quả thì rất ít. Trong khi đó, họ bắt nguyên tộc của Tá do, Dân chủ của dân tộc. Đó là thái độ của người mù, kẻ cá là ngu dát.

Bên bè Pháp và Việt kiều họ tập hợp nên để những thái độ phân biệt và quan điểm của công dân ở đây. Có thể nói là ăn cắp tiền của người dân để có thông tin.

Táng An : Tại Việt Nam, phim của ông bị cấm là chuyện có thể hiểu được, thế nhưng, tại Montpellier, một thành phố cánh tả và là thành phố của một nước có nền Dân Chủ lâu đời là Pháp mà phim ông cũng bị cấm chiếu, quả thật là chuyện khó có thể chấp nhận được. Ông nghĩ thế nào với nước Pháp qua sự kiện này ?

Một người dân Pháp bỏ nước ra đi Tây Ban Nha hay nước Ý bất và hành họ như vậy, công dân nước Pháp sẽ đứng lên và sẽ phản đối. Nhưng mà ở Việt Nam, hàng trăm người dân bỏ nhà bỏ họ hàng ngày mà không ai nói gì, như vậy sao được ? Người ta nói là nước của Nhân quyền, nhân quyền cái gì ? Im lặng như vậy không phải là hèn mà im lặng như vậy còn là không xứng đáng là nhà chính trị của một nước có truyền thống như nước Pháp. Tôi không bao giờ bị quan trọng cho đó bởi vì tôi biết chắc chắn là dân nước Pháp không bao giờ chịu như vậy, không bao giờ !

Không nản lòng



Ông André Menras ph^ong v^on v^o m^ot ng^o dân m^ot tích ^ở Bình Châu (Qu^ung Ngãi). Photo courtesy of danchimviet

Tiếng An : Sau khi b ị c ảm chi ếu r ồi p Martin Luther King, ông có d ể đ ể nh ỉ p t ừ c chi ếu phim này ể t ừ i thành ph ị này không ể ?

Hồ Công Quyết : Nhé tôi đã nói là nư ớc mình có lý, mình có tình, mình có chính nghĩa thì mình không bao giờ cái ý mưu ớc của mình, cái nhi ệm vụ đoàn kết đ ối với đ ồng bào ng ười dân ở miền Trung. Chúng tôi đang tìm m ột phòng chi ếu phim riêng có th ể sang tr ợng h ạn đ ể kêu gọi ng ười

Phim «Hoàng sa, non sông máu và nước mắt» bị cấm chiếu ở Montpellier

Tác Giả: Táng An, thông tin viên RFA

Thứ Sáu, 16 Tháng 3 Năm 2012 06:15

ta xem phim này và để trao đổi và để khẳng định những quy định của Việt Nam về biên giới, để biết là Hoàng sa. Thế hai nhà, những kẻ đàn áp, cấm đoán phim này phải hiểu rõ ràng : càng cấm đoán, càng đàn áp phim này chính là càng quảng cáo cho phim này. Thái độ của chính quyền thành phố Montpellier đã quảng cáo cho phim này. Vậy thì mình có thể nói cảm ơn họ !

Táng An : Pháp phim ông đã được chiếu ở Paris vào tháng 1 vừa qua, tại Lyon vào tháng 2 và trong tháng lại sẽ chiếu ở Toulouse, ngày 13/3 ở Beziers, cuối tháng 3 ở Bobigny. Sau đó sẽ phim «Non sông máu và nước mắt» sẽ tiếp tục đến Berlin, Cologne, Praha, Vac-xa-va..v.v... Ông có thể chỉ ra phim sẽ bị cấm trình chiếu ở những thành phố sắp tới không ?

Há Cáng Quyát : Thì nêu mà có thì mình sẽ phản đối, không bao giờ bị cuốn, bởi vì phim này là một phim tài liệu mà, không phải là một phim chính trị để xúi ngúi ta phân biệt dân tộc. Phim này là rất hòa bình, hết sức hòa bình ! Phim này đưa vào cái chuyện nhân đạo của con người, về quyền con người. Ai mà dám cấm cái đó và nói phim này là chính trị ? Trong cuốn để của mình, tất cả đều là chính trị. Nhưng mà, đó chỉ là lý luận của chính quyền thành phố Montpellier, hết sức gì to, không thể chấp nhận được. Để biết là ở nước Pháp, người ta có thể nói chính trị khắp mọi nơi : trong quán cà phê, ở nhà, trên đường phố, không phải chỉ ở Việt Nam. Ở Việt Nam nói chính trị là nguy hiểm. Còn ở Pháp... truyền thông mà !!!

Táng An : Xin cảm ơn ông Há Cáng Quyát đã dành cho chúng tôi cuộc phỏng vấn này .

Há Cáng Quyát : Tôi cũng xin cảm ơn và báo đảm tôi sẽ không bao giờ bị cuốn và sẽ cố gắng đi hết con đường đó bởi vì người dân Việt Nam hoàn toàn xứng đáng với sự giúp đỡ của mình...

Cuộc trao đổi chậm rãi trong sự xúc động nghẹn ngào của ông Há Cáng Quyát. Một người Pháp với tâm hồn rất Việt. Hy vọng rằng thông điệp yêu thương của ông với những anh em không chỉ của những người dân bị áp bức sẽ làm rung động trái tim của những ai còn là người Việt Nam.